

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	JAGUAR	X J 6 4,2	0440 21 CH

Constructeur BL CARS LIMITED, Jaguar Cars, Coventry (GB)
 Identification en préfixe au No du châssis = "JAALP.CC"

Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, à droite, à l'intérieur de l'aile
 N° du châssis dans le compartiment du moteur, en haut, sur fixation du renfort, au-dessus de l'auvent
 Identification du moteur "8L" ou "9 L" à gauche, en haut, sur carter volant moteur
 Importateur principal BRITISH LEYLAND (SCHWEIZ) AG, 8048 Zürich
 Véhicule homologué JAALP.CC300065

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique avec assistance hydraulique
 Transmission mécanique synchronisée ou automatique
 Nombre de vitesses 5 ou 3 Entraînement sur roues AR
 Frein de service hydraulique, 2-circuits, à disques, sur toutes les roues, avec assistance par dépression
 Frein auxiliaire mécanique, à disques (pinces séparées) sur les roues arrière
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur
 Contrôle 2 circuits diff. de pression + contr. du niveau; lampe-t. combinée

Moteur
 Marque JAGUAR Type 8 L ou 9 L
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant B (inj.) Position avant
 Refroidissement eau Nombre cylindres 6
 Alésage 92,07 Course 106
 Cylindrée 4232 CV-impôt 21,55
 Puissance en kW 151 à V/min 5000
 CV 205 DIN
 Bruit à proximité g=82/d=82 dB/A à V/min 3750 x)
 Silencieux 4= 2/280x210x115 + 2/432 x Ø 150 mm
 Mesure des gaz ECE-15.03; CO 1,0 % à 900 t/min *)
 Déparasitage ECE-10, OCE annexe 8, chiffres 3+4 = D

Carrosserie limousine
 Nombre de portes 4 Indic. vitesse km/h
 Ceintures sécurité Ar4 (E) Rétroviseurs intérieur / gauche / droit
 Cale Attelage
 Antivol verrouillage de la direction
 Nombre de places 5 av. 2 centre ar3
 Dimensions
 Longueur intérieur 4960 Empattements 2865
 Largeur 1770 Essieu double av ar
 Hauteur 1377 Voie av 1480 ar 1495
 Porte à faux lat. Voies av - ar
 av 825 ar 12100
 ar 1270 Braquage θ g 12100 d 11700

Poids
 avant 920 arrière 860 total 1780
 Poids à vide 115 235 350
 Charge utile 1035 1095 2130
 Poids total 2250
 Garantie labr. 205/70 VR 15 205/70 VR 15 (variantes +)
 Dimens. pneus - / 2,3 - / 2,4 voir
 Ply/bars 1230 1270 remarques)
 Charge > 210 > 210
 pour V max 6JK 15 x 35 acier
 Jantes 1267
 Garantie poids remarquable avec frein 1267
 Garantie poids remarquable sans frein
 Garantie poids de l'ensemble 1267
 Poids remarquable testé 198/193 km/h
 Vitesse maximale selon le constructeur méc. / autom.
 Vitesse maximale testée 198/193 km/h
 charge garantie sur le toit 50 kg §)

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Equipement	HCR	(E)	H4
Feux de route	HCR	(E)	H4
Feux de croisement	A	(E)	dans HCR
Feux de position	R-S1	(E)	
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop	1	(E)	
Cilignoteurs	av	1	(E)
Catadiopres	av		ar I (E)
Feux de gabarit	av		ar
Feux complémentaires			feux de route suppl. = HR (E) les intérieurs
Eclairage plaque			2/ séparés au centre
Essuie-glace			2/ balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs			MIXO TR 89 CH 5 0102 03 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	J A G U A R	X J 6	4,2
Homologation N°	CH	0440 21	
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant 2	
Poids à vide	1780	Carburant B	
Charge utile	=	CV-impôt 21,55	
Poids total	2250	Cylindrée 4232	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche 50 km/h, M3, iA 3,54 = 73 dB/A) CEE 77/212.
50 km/h, AD, iA 3,07 = 73 dB/A
- * Mesure des gaz : la marque d'homologation se trouve dans le compartiment du moteur, à droite, à l'intérieur de l'aile.
- + Variante de pneus : ER 70 VR 15 AV 1230 (2,3) AR 2170 (2,4), V-max > 210 km/h.
Variante de jantes : 6 JK 15 x 33 en métal léger avec signe LEYLAND; voie AV 1485 mm AR 1500 mm.
- §) A noter dans le permis de circulation:
102 - charge utile de la galerie, max. 50 kg

Coventry (GB), 2./3.4.1979

Lieu et date de l'homologation

Service fédéral d'homologation

Voiture
de tourisme

J A G U A R

X J 6 4,2

CH 0440 21

Fiche complémentaire

I.

Complément du 07.04.81 à Berne - Ad

Importateur principal : (nouvelle raison sociale)
STREAG AG., Badenerstrasse 600, 8048 Zurich / 5745 Safenwil.

A partir du No du châssis : 327 309

Identification : devant le No du châssis: "SAJ JA ALP.CC".

Complément du 11.08.81 à Safenwil - Gau/PR

Variante de pneus : 215/70 HR 15 1260 (2,3) Vmax 210 km/h

Charge garantie sur le toit: 80 kg (valable rétroactivement)

Bruit: à l'arrêt : 76 dB/A à 3750 t/min.